



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS
Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - C.P. 8105 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP
Departamento de Letras Modernas

EDITAL DE INSCRIÇÃO

Estarão abertas no período de 20 a 25 de março de 2011, as inscrições para o preenchimento de vagas para os cursos de Mestrado acadêmico e Doutorado para ingresso no 2º Semestre de 2011, junto ao Programa de Pós-Graduação em Língua, Literatura e Cultura Italianas.

Etapa 1:

Da inscrição:

É condição básica para inscrição no Curso de Pós-Graduação em Língua, Literatura e Cultura Italianas a conclusão do curso de graduação. O processo seletivo constará obrigatoriamente de prova de proficiência em idioma estrangeiro, análise de currículo, avaliação do projeto de pesquisa e entrevista.

O Programa de Língua, Literatura e Cultura Italianas, por meio de edital devidamente homologado pela Comissão de Pós-Graduação (CPG), detalha, neste edital, a sistemática do seu processo seletivo. O aluno que obtiver o título de Mestre e quiser prosseguir seus estudos com vistas ao Doutorado, deverá submeter-se a novo processo seletivo, obedecendo as exigências regulamentares.

Os estudantes estrangeiros poderão inscrever-se com Passaporte, e se aprovados deverão apresentar o RNE no ato da matrícula.

A inscrição poderá ser [presencial](#) ou à [distância](http://pos.fflch.usp.br/) (<http://pos.fflch.usp.br/>)

- Local das inscrições : Serviço de Pós-Graduação- Rua do Lago 717.

- Horário de atendimento: Das 09 às 11h30 e das 13 às 16h30.

- Documentos exigidos:

1. [Formulário de Inscrição](#) devidamente preenchido
2. Cópia xerox do diploma ou certificado de conclusão do Curso Superior;
3. Cópia xerox do Histórico Escolar de Graduação, em que conste a data da colação de grau;
4. Currículo Vitae (sem comprovantes) ou similar para estrangeiro;
5. Cópia de Carteira de Identidade (não serão aceitos outros documentos de identidade) e CPF;
6. cópia do RNE ou Passaporte (para estrangeiros);
7. comprovante do pagamento da taxa de inscrição;
8. diploma do Mestrado (*só para as inscrições para Doutorado dos candidatos que obtiveram seus títulos fora da USP*); *Não será possível regularizar a matrícula no curso de Doutorado sem a apresentação do Diploma de Mestrado. Nenhum outro documento substitui o diploma.*
9. Pagamento de taxa de R\$ 50,00. Para pagar no banco clique em [gerar boleto](#).

Etapa 2: Da Seleção

Candidatos ao Mestrado

O processo seletivo dos candidatos a Mestrado será realizado mediante as seguintes etapas: prova eliminatória, análise de currículo e entrevista.

I. Etapa das Provas

I. a) Exame escrito de proficiência em língua Estrangeira (*caráter eliminatório*), obrigatório .

1. No Mestrado exige-se que o aluno seja proficiente em língua Italiana.
O exame de proficiência para o mestrado será aplicado pelo Programa Língua, Literatura e Cultura Italianas. Para aprovação o candidato deverá obter nota mínima 7 (sete).
2. Os candidatos italianos, graduados em italiano, serão dispensados do exame de proficiência em italiano
3. Os candidatos estrangeiros, além da proficiência em Língua estrangeira, devem submeter-se à Prova de Proficiência em Língua Portuguesa do Centro de Línguas da FFLCH, apresentando nota mínima 8, ou serem aprovados no exame CELPE-BRAS com nível mínimo "intermediário superior" para serem considerados proficientes nesta Língua.
O candidato que tiver sido aprovado no CELPE-BRAS será dispensado de novo exame, devendo anexar cópia autenticada do referido certificado no momento da inscrição.
Está dispensado do exame de português o candidato que tiver concluído o segundo e/ou terceiro grau de ensino num país de língua portuguesa.
A prova de Proficiência em Língua portuguesa será aplicada pelo Centro de Línguas da FFLCH. As inscrições para esse exame serão feitas pelo site <http://clinguas.fflch.usp.br/>.

II. Apresentação de projeto de pesquisa e entrevista:

1. Análise do Projeto de Pesquisa (caráter eliminatório): com o intuito de aferir a pertinência da escolha e a exequibilidade da proposta do candidato, a familiaridade deste com os procedimentos básicos de redação acadêmica e de estruturação de trabalhos científicos, e sua coerência, objetividade e clareza na organização e exposição das idéias. Nota mínima: 7 (sete).
2. Entrevista: a entrevista visa avaliar aspectos relacionados ao projeto de pesquisa apresentado, bem como os conhecimentos em língua italiana e, portanto, será realizada em italiano. Nota mínima: 7 (sete).

III. Resultado da Seleção

O resultado da seleção será afixado no quadro da Secretaria de Pós-Graduação do Departamento de Letras Modernas (Prédio de Letras). Os resultados também serão divulgados por e-mail.

Candidatos ao Doutorado

O processo seletivo dos candidatos a Doutorado será realizado mediante as seguintes etapas: prova eliminatória, análise de currículo e entrevista.

I. Etapas das provas

I. Exame escrito de proficiência em língua Estrangeira (*caráter eliminatório*)

1. No Doutorado exige-se uma segunda língua, além do italiano, que deve ser escolhida entre as seguintes línguas estrangeiras modernas: alemão, espanhol, francês ou inglês.

Serão aceitos os seguintes exames externos com a pontuação mínima indicada:

Alemão: Großes Deutsches Sprachdiplom, Kleines Deutsches Sprachdiplom, do Instituto Goethe. Pontuação mínima: Aprovado.

Espanhol: CELU, DELE (Instituto Cervantes). Pontuação mínima: Nível Intermediário.

Inglês: TOEFL, pontuação mínima: 550 pontos (exame regular) ou 213 pontos (exame eletrônico).

Francês: Nancy 3 ou DALF (Aliança Francesa); TCF (Cendotec). Pontuação mínima: entre 500 a 699 pontos.

Serão também aceitas as certificações em que o candidato tenha alcançado os seguintes níveis do Quadro Europeu Comum de Referência do Conselho da Europa: C1 e C2.

Italiano: CILS. Pontuação mínima: CILS 4 (equivalente ao B2 (intermediário) na classificação europeia).

2. Os candidatos estrangeiros, além da proficiência em Língua estrangeira, devem submeter-se à Prova de Proficiência em Língua Portuguesa do Centro de Línguas da FFLCH, apresentando nota mínima 8, ou serem aprovados no exame CELPE-BRAS com nível mínimo "intermediário superior" para serem considerados proficientes nesta Língua.

O candidato que tiver sido aprovado no CELPE-BRAS será dispensado de novo exame, devendo anexar cópia autenticada do referido certificado no momento da inscrição.

Está dispensado do exame de português o candidato que tiver concluído o segundo e/ou terceiro grau de ensino num país de língua portuguesa.

A prova de Proficiência em Língua portuguesa será aplicada pelo Centro de Línguas da FFLCH. As inscrições para esse exame serão feitas pelo site <http://clinguas.fflch.usp.br/>.

II. Apresentação de projeto de pesquisa e entrevista:

1. Análise do Projeto de Pesquisa (caráter eliminatório): com o intuito de aferir a pertinência da escolha e a exequibilidade da proposta do candidato, a familiaridade deste com os procedimentos básicos de redação acadêmica e de estruturação de trabalhos científicos, e sua coerência, objetividade e clareza na organização e exposição das idéias. Nota mínima: 7 (sete).
2. Entrevista: a entrevista visa avaliar aspectos relacionados ao projeto de pesquisa apresentado, bem como os conhecimentos em língua italiana e, portanto, será realizada em italiano. Nota mínima: 7 (sete).

III. Resultado da Seleção

O resultado da seleção será afixado no quadro da Secretaria de Pós-Graduação do Departamento de Letras Modernas (Prédio de Letras), Os resultados também serão divulgados por e-mail.

Calendário de seleção para ingresso em 2011

- 21 a 25 de março de 2011: Entrega dos documentos para a Inscrição.
 - 06.04.2011 às 14h00: [Prova de Proficiência em Italiano](#), Prédio de Letras, Sala a Combinar. Esse exame de proficiência de italiano ficará sob a responsabilidade da Coordenação do programa de Língua, Literatura e Cultura Italianas. Permitido o uso de dicionário monolíngüe.
 - 21 a 25.03.2011: [Datas das Inscrições - Prova de Proficiência em outras Línguas Estrangeiras](#).
Estas serão feitas de forma presencial no período acima no prédio da Administração da FFLCH nos mesmos horários das inscrições nos programas de pós-graduação. Os candidatos preencherão um formulário (disponível no site do Centro de Línguas <http://clinguas.fflch.usp.br/>.) que será entregue no ato da inscrição e receberão o boleto por email. Os candidatos que optarem por fazer a inscrição à distância preencherão o formulário e o enviarão por email para o Centro de Línguas, recebendo posteriormente o boleto
ATENÇÃO: Será cobrada, pelo Centro de Línguas, a taxa para a realização do exame de proficiência nos seguintes valores: R\$ 50,00 (mestrado) e de R\$ 50,00 (doutorado), por língua estrangeira.
- Alemão: 15.04.2011 às 14h30; [dicionário monolíngue](#)
Espanhol: 12.04.2011 às 14h30; [não será permitido](#)
Francês: 14.04.2011 às 14h30; [dicionário monolíngue](#)
Inglês: 13.04.2011 às 14h30; [dicionário monolíngue](#)
Português para estrangeiros: 14.04.2011 às 09h00. [dicionário monolíngue](#)
- 02/05/2011, [Entrega dos Projetos em 4 vias](#): Prédio de Letras, Departamento de Letras Modernas, Sala 10.
 - 16/05/2011 às 14:30 horas, [Entrevista](#): Prédio de Letras, Sala a Combinar

Etapa 3:

Das Vagas:

NOMES DOS PROFESSORES/NÍVEL DE ORIENTAÇÃO (M/D)/ESPECIALIDADE/Nº DE VAGAS/PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA

ADRIANA IOZZI KLEIN (M)

- *Literatura Italiana*.

Vagas oferecidas: 2 (M)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiano.

GILIOLA MAGGIO (M/D)

- Língua Italiana falada e escrita: foco nos contrastes entre italiano e português-brasileiro, e nos fenômenos de contato entre as duas línguas; estudos sobre a língua italiana falada - e escrita - de comunidades italianas.

Vagas oferecidas: 2 (M/D)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiano.

Língua Estrangeira Exigida para o Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Italiano (caso não tenha feito no mestrado) ou Inglês.

FERNANDA LANDUCCI ORTALE (M)

- didática do italiano para diferentes faixas etárias e com a história do ensino da língua italiana no Brasil

Vagas oferecidas: 6 (M)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiana.

LUCIA WATAHIN (M/D)

- Literatura Italiana.

Vagas oferecidas: 2 (M/D)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiano.

Língua Estrangeira Exigida para o Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Italiano (caso não tenha feito no mestrado) ou Inglês.

LUIZ ANTONIO LINDO (M/D)

- História da Língua Italiana;

- Filologia e História.

Vagas oferecidas: 4 (M/D)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiano.

Língua Estrangeira Exigida para o Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Italiano (caso não tenha feito no mestrado) ou Inglês.

MARIA CECILIA CASINI (M)

O italiano escrito para lusófonos;

Estudos da língua literária italiana;

História da língua italiana.

Vagas oferecidas: 1 (M)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiano.

MAURICIO SANTANA DIAS (M/D)

- Literatura Italiana

Vagas oferecidas: 2 (M/D)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiano.

Língua Estrangeira Exigida para o Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Italiano (caso não tenha feito no mestrado) ou Inglês.

PAOLA GIUSTINA BACCIN (M/D)

- Língua italiana, lexicografia bilíngue, italianismos ensino e aprendizagem do italaiano como língua estrangeira

Vagas oferecidas: 1 (D)

Língua Estrangeira Exigida para o Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Italiano (caso não tenha feito no mestrado) ou Inglês.

OLGA ALEJANDRA MORDENTE (M/D)

- Língua italiana

Vagas oferecidas: 4 (M/D)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiano.

Língua Estrangeira Exigida para o Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Italiano (caso não tenha feito no mestrado) ou Inglês

ROBERTA BARNI (M/D)

- Estudos de literatura italiana: literatura Italiana e o mundo contemporâneo;

- Tradução e italianística intercultural: tradução de obras literárias e tradução comentada; diálogos interculturais e intertextuais entre Brasil e Itália; teatro, cinema e outras linguagens contemporâneas.

Vagas oferecidas: 2 (M/D)

Língua Estrangeira Exigida para o Mestrado: Italiano.

Língua Estrangeira Exigida para o Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Italiano (caso não tenha feito no mestrado) ou Inglês.